

Chez nous

La Tribune

Sherbrooke
mercredi 12 octobre 1994

CAHIER
Général
Vivre
Messier en liberté
Bandes dessinées

SÉRIALES D'OUVERTURE
URGENCE 24 HEURES
565-4343

STEAMATIC

CARPETTE 50% AUTO 49\$ CONDUIT 259\$
Nouvelle adresse
174, RUE LÉGER

Pour la station touristique Magog-Orford

La Nouvelle-Angleterre, un filon prometteur

Gilles DALLAIRE

Magog

Si 3 pour cent des 1 108 000 touristes vivant en Nouvelle-Angleterre qui voyagent hors

saison choisissent la station touristique Magog-Orford comme destination, y faisaient de la villégiature ou séjournaient dans son réseau d'hébergement et y participaient à des activités de plein air, l'impact économique serait énorme.

Dans une étude intitulée «Le marché touristique potentiel hors-saison de la Nouvelle-Angleterre pour les produits circuit, villégiature et plein air», la firme de consultants Pragma Tourisme-conseil dont le président est M. Réjean Beaudoin,

ancien directeur général de l'Association touristique de l'Estrie et de la Fédération des associations touristiques régionales du Québec, estime que les 33 000 voyageurs que représenterait cette tranche de 3 pour cent passeraient 254 640 nuitées

dans la station touristique, y dépenseraient 23,6 millions \$ et y créeraient 639 emplois dont 415 emplois directs.

Sans être aussi grand, l'impact de la présence de 3 pour cent des 310 000 touristes vivant en Nouvelle-Angleterre qui aiment faire de la villégiature et prendre part à des activités de plein air hors saison mais qui ne sont pas tentés par les circuits ne serait pas négligeable. Selon l'étude menée par Pragma Tourisme-conseil, ces 9300 voyageurs passeraient 51 150 nuitées dans la station touristique, ils y dépenseraient 4,7 millions \$ et ils y créeraient 83 emplois directs et 44 indirects.

Tourisme Pragma-conseil est d'avis que la station touristique Magog-Orford offre comme bien peu d'autres stations touristiques aux touristes demeurant en Nouvelle-Angleterre qui préfèrent voyager

hors-saison le dépaysement qu'ils recherchent dans un contact avec un autre environnement et avec une autre culture.

La firme de consultants qui affirme que la station touristique doit partir à la conquête de nouveaux marchés pour rentabiliser ses infrastructures souligne que de nombreux autres facteurs, notamment sa proximité de la Nouvelle-Angleterre et la faiblesse de la devise canadienne par rapport à la devise américaine, plaident en faveur d'une offensive dirigée de ce côté.

Elle recommande que soit faite le plus rapidement possible une analyse exhaustive du comportement des touristes voyageant hors-saison qui vivent dans cette partie des États-Unis et que soit conçu un plan stratégique de promotion établissant les étapes de la conquête de sa juste part de cet important marché.

Un succès sans précédent pour la Flambée des couleurs

Canton d'Orford (GD)

Si, par le passé, la justesse des prédictions optimistes faites à l'approche de la Flambée des couleurs relativement à la température par le propriétaire de la station touristique Mont-Orford, M. Fernand Magnan, a été prise en défaut assez souvent, elle ne l'a pas été cette année.

Depuis le 10 septembre, il a souvent fait frais et plu sur semaine mais, la fin de semaine, il a presque toujours fait très beau avec le résultat que la Flambée des couleurs a connu un succès sans précédent.

«Je ne peux pas dire avec exactitude combien de personnes en tout la Flambée des couleurs a attirées cette année dans la station touristique, au parc provincial du Mont-Orford, au vignoble Le Cep d'argent et à Magog mais, d'après ce que j'ai vu et ce que j'ai appris, il en est venu entre 43 000 et 45 000 rien que dans la station touristique et au parc», a révélé hier M. Magnan.

Il a souligné que la station touristique et le parc ont été particulièrement achalandés durant les deux dernières fins de semaine. «S'il n'est pas venu 15 000 personnes en fin de semaine et 10 000 la fin de semaine précédente, il n'est pas venu une seule», a-t-il ajouté.

Tout en concédant que ce qui attire les visiteurs, c'est le goût d'admirer l'arc-en-ciel que le pied et les pentes du mont Orford deviennent à l'automne et le besoin de faire le plein d'air pur, M. Magnan s'est dit agréablement étonné de l'attrait que le sentier des Crêtes qui mène d'un sommet à un autre du massif exerce sur les amateurs de randonnées pédestres. «Même si ce sentier dont l'aménagement est récent est loin d'être fréquenté, il est très fréquenté», a-t-il révélé.

Il a affirmé que, cette année, la Flambée des couleurs a été plus riche de retombées que dans le passé pour les établissements commerciaux tels que les hôtels et les restaurants qui vivent du tourisme.

«Les hôtels affichaient presque tous complet la fin de semaine, ce qui est rare à cette période de l'année», a-t-il expliqué.



Téléphoto, par Claude Croisetière

Les conditions climatiques automnales aidant, le festival de la Flambée des couleurs a attiré un nombre très élevé de visiteurs dans la station touristique Magog-Orford.

Pour le plaisir de rêver

Vacances/Voyages

À LIRE SAMEDI

Le Club Richelieu Sherbrooke présente

CHAUD FOURRURE

en collaboration avec
Le Conseil Canadien de la fourrure

Endroit : Théâtre Granada
Date : Mercredi, 19 octobre 1994
Heure : 20h00
Prix d'entrée : 18,00 \$

Tous les bénéfices seront versés en totalité au Club Richelieu de Sherbrooke. Un cadeau d'une valeur de 40,00 \$ sera remis à toutes les personnes présentes. Plusieurs designers de renommée internationale seront présents.

la fourrure
L'ÉTOFFE DU PAYS

PREMIER Fourrure Laflamme la Maison de la fourrure J.A. Robert Ltée Fourrure

CONCOURS La Tribune

Découpez le...

CASSE-TÊTE

5 700\$ EN PRIX À GAGNER!

Facile! Découpez «La pièce du jour» que vous trouvez du lundi au samedi dans La Tribune. Collez la pièce à l'endroit correspondant sur l'illustration maîtresse, que vous trouverez dans La Tribune les samedis 3 septembre, 24 septembre, 15 octobre, 5 novembre et 26 novembre. Une fois un casse-tête complété, retournez-le à La Tribune et participez au tirage du prix illustré. Participez à 1, 2 ou 3 tirages. Bonne chance pour les 3 tirages du 22 décembre prochain!

CE SAMEDI DANS LA TRIBUNE, NE MANQUEZ PAS L'ILLUSTRATION MAÎTRESSE DES CASSE-TÊTE!

TÉLÉVISEUR 1 200\$
CRÉDIT VOYAGE 1 500\$
GROS LOT 3 000\$

Meurtre de l'homme d'affaires Claude Allie: le procès de Suzie Riendeau est commencé

Gérald PRINCE Drummondville

Hier matin, au palais de justice de Saint-Hyacinthe, a débuté le procès de Suzie Riendeau, âgée de 28 ans, soupçonnée du meurtre de Claude Allie, âgé de 39 ans, un homme d'affaires bien connu à Drummondville.

Présidé par le juge Dionysia Zerbisias, le procès en cour supérieure, juridiction criminelle, porte, à ses débuts, sur des points de droit qui lui sont présentés par les procureurs de la poursuite, Me Guylaine Sauvageau, et de la défense, Me Guy Poupard. Il est impossible, à cause de l'absence du jury, de révéler les éléments soumis au juge cette semaine,

pour éviter que les membres du jury, qui seront choisis lundi n'en soient informés avant que ne débute le procès proprement dit.

De cinq à sept semaines

C'est ainsi que lundi, plus de 150 contribuables, choisis au sort dans le district judiciaire de Saint-Hyacinthe, seront appelés à former un jury de 12 personnes qui entendra le procès. Au palais de justice de cette ville, on confirme avoir prévu de cinq à sept semaines pour son déroulement.

Mme Riendeau, qui travaillait à la fin de 1993, au garage Inotrac de Saint-Hyacinthe, aurait présumément, selon ce que comporte l'accusation, atteint, le soir du jeudi 30 dé-

cembre, M. Allie de plusieurs balles, au moment où celui-ci effectuait une livraison de machine agricole au garage pour le compte d'une entreprise drummondvilloise.

Le corps de Claude Allie a été caché dans un puits peu utilisé du garage. Sa disparition a été déclarée à la police au début de janvier par ses proches parents et, après une opération de ratissement rarement vue dans la région, son corps a été trouvé le 24 janvier, transpercé de sept balles de pistolet, certaines au corps, d'autres à la tête.

Le jeudi 10 février, la Sûreté du Québec appréhendait Mme Riendeau qui a été formellement accusée de meurtre au premier degré. Un différend entre les deux personnes à propos d'une question d'argent sem-

ble être le mobile de ce crime, a confié la SQ au cours de l'enquête sur cette affaire. Mme Riendeau a pu reprendre sa liberté, le 29 avril, sous de sévères conditions en attendant son procès, après l'enquête préliminaire tenue sous la présidence du juge Benjamin L. Greenberg.

Ce procès soulève beaucoup d'intérêt à Drummondville et dans la région: M. Allie, originaire de Saint-Cyrille, avait fait fortune dans le domaine des machines agricoles et avait participé activement à la vie de Drummondville, par exemple en oeuvrant bénévolement à la Chambre de Commerce.

Jean-Guy Lefebvre passe devant jury cette semaine

Gilles BESMARGIAN Victoriaville

Après le choix du jury composé de quatre femmes et de huit hommes qui a eu lieu hier au Palais de justice d'Arthabaska, le procès de Jean-Guy Lefebvre de Saint-Albert-de-Warwick, accusé d'agression sexuelle armée, de menaces de mort, de voies de fait et de séquestration à l'endroit d'une jeune fille de Warwick, s'amorce aujourd'hui devant le juge Jean Bienvenue de la Cour supérieure, chambre criminelle.

Les quatre chefs d'accusation portés contre Lefebvre dans cette affaire remontent au mois de juillet 1993 et seraient survenus à sa résidence de Saint-Albert.

Sans dévoiler tous les détails entourant les crimes reprochés à l'homme âgé de 42 ans, ils se seraient produits au cours de la soirée du 12 juillet. Après avoir pris quelques consommations en compagnie de Lefebvre et de son amie Annie Tanguay (qui fait elle aussi face à des accusations de menaces de mort, de voies de fait et de séquestration), un duo qu'elle connaissait depuis peu, la victime aurait décidé subitement de mettre

fin à une partie «strip-poker», de se rhabiller et de rentrer chez elle au moment où ses vêtements commençaient à se faire rares.

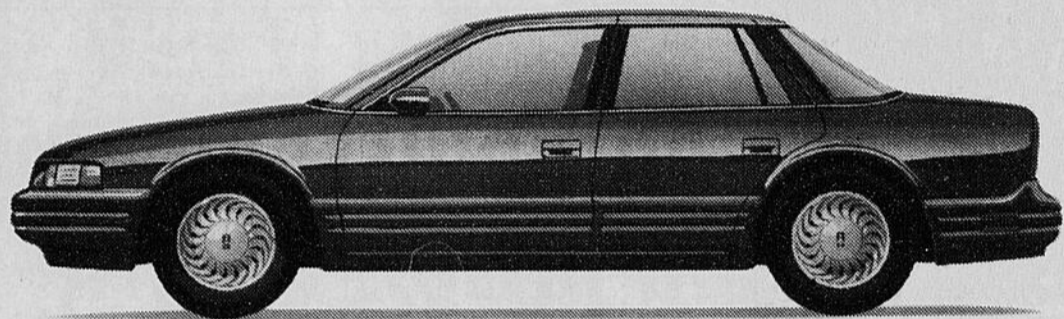
Comme par hasard, sa voiture stationnée dans la cour refusait de démarrer. Il n'en fallait pas plus pour que son hôte, Jean-Guy Lefebvre, l'empoigne et la ramène dans la maison. Une fois à l'intérieur, il aurait tenté de violer la jeune fille en appuyant un couteau sur sa gorge, alors que Mme Tanguay assistait à la scène sans dire mot.

Retenue pendant de longs moments contre son gré, la victime a finalement réussi à prendre la fuite en début de journée le 13 juillet. Elle a porté plainte auprès de la Sûreté du Québec du poste d'Arthabaska.

Lors de l'enquête préliminaire de Jean-Guy Lefebvre, en janvier dernier, seul le témoignage de la jeune fille avait suffi au juge de la Cour du Québec pour citer l'individu, qui a des antécédents d'agression sexuelle, à son procès. Pour sa part, Mme Tanguay doit subir son procès en novembre.

À moins d'imprévu, le procès de Jean-Guy Lefebvre ne devrait pas durer plus de quatre jours.

Vous avez eu une autre promotion ?



21 495\$*
Oldsmobile Cutlass Supreme 1995

Nouvel habitacle

- Moteur 6 cylindres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Sacs gonflables
- Freins antiblocage (ABS)
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Climatiseur; lave-glaces électriques
- Régulateur de vitesse; volant inclinable
- Groupe d'équipement sport avec roues de 16" et beaucoup plus!

Personne ne vous en offre autant !

GENERAL MOTORS
GARANTIE
TOTAL

Assistance
ROUTIÈRE

*Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (760 \$) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Oldsmobile 1995 sont couverts par la garantie GM Total. L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Oldsmobile 1995. Durée: 3 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec.

Entre nous

Theftford Mines

Des dégâts minimes chez Rad Technologies

Theftford Mines (NF) - Une demi-douzaine de pompiers du Service de la protection publique de Theftford Mines-Black Lake n'ont eu aucune difficulté à maîtriser un début d'incendie chez Rad Technologies de Theftford Sud.

L'incendie a éclaté hier avant-midi dans la chambre à peinture de l'usine du Chemin de l'Aéroport, autrefois Aquilon Technologies, qui fabrique entre autres des souffleurs à neige. Les dégâts sont minimes puisque seule la tôle de la bâtisse a été noircie.

Compton

Un champignon peu banal de 10 kilos

Compton (JD) - Le jeune Alex Groleau a eu une surprise de taille la semaine dernière lorsqu'il a découvert un champignon de 10 kilos et mesurant pas moins de 51cm de diamètre, derrière la ferme de son père, Jean-Noël Groleau, à Compton.

Parti faire une balade en véhicule tout terrain, le jeune a aperçu une masse étrange près d'un tas de roches. «Je suis allé voir de plus près et c'est ça que j'ai trouvé. Je l'ai embarqué sur le trois roues et je l'ai ramené à la maison.»

Il va sans dire que ses frères Patrick et Sylvain étaient eux-aussi très fiers de l'imposante trouvaille de leur ainé... et d'apparaître sur la photo.



Val-Joli

Qui seront les candidats aux élections?

Sherbrooke (FG) - Les candidats ne se bousculent à la porte de l'Hôtel de ville de Val-Joli en vue de la mise en candidature qui prendra fin vendredi.

Si, du côté de la mairie, l'annonce du retrait du maire Raoul Normandin, après un mandat de quatre ans, a été suivie de la candidature de Derryl Brock, jusque là conseiller au siège 6, on ne sait toujours pas ce qui arrive pour la moitié des postes de conseiller.

Outre pour le siège 6, où aucune candidature n'a été déposée, c'est le cas pour les sièges 2 et 5: Jean-Guy Langlois et Lionel Bernier n'ont pas encore fait part de leurs intentions.

Pour leur part, Michelle Bureau, au siège 1 et Gilles Girard, au siège 4, ont déjà déposé leur bulletin de candidature. Au siège 3, un nouveau venu, Denis Fortin, a fait part de ses intentions mais Luc Robichaud, le conseiller sortant, n'a pas encore indiqué s'il se représenterait ou non.

Les personnes intéressées à se présenter pour les différents postes à pourvoir au conseil municipal ont jusqu'à 16h30, vendredi, pour le faire.

Warwick

Des luttes à deux partout

Warwick (GB) - À quelques heures de la fin des mises en candidature pour les élections à la Ville de Warwick, on constate qu'il existe tout à coup un vif intérêt de la part de plusieurs contribuables. En plus de la bataille déjà engagée entre le maire sortant André Leclerc et son adversaire Marc-André Rancourt, tout porte à croire que les contribuables auront à choisir entre deux candidats à chacun des six sièges de conseiller.

Déjà trois des quatre postes laissés vacants à la suite de la décision d'autant d'élus de ne pas solliciter un renouvellement de leur mandat feront l'objet d'une lutte à deux. De plus, un des deux autres conseillers sortants en poste, Pierre Champagne au siège numéro 5, sera opposé à Louis-Marie Champagne.

Aux sièges numéros 1, 2 et 3, trois membres de l'équipe de M. Rancourt, Jocelyn Dubois, Louise Beaudet et Alain Pard, seront opposés respectivement à Pierre Campagna, Ghislain Gagnon et Hermann Hamel.

Quant au siège numéro 4, la conseillère sortante Céline Blanchette, qui se présente comme indépendante, n'a aucune opposition pour le moment. Il en est de même pour Jacques Lapointe au siège numéro 6, un membre de l'équipe Rancourt.

La télé de l'antenne à l'image

rabais \$15 3999
54.95
Antenne télé/FM pour canaux VHF 2 à 13 et UHF 14 à 69. 15-8228

rabais \$15 3995
54.95
Ampli de signal télé/FM à installation extérieure pour rendement maximal. 15-1108

9999
Téléviseur 41 1/2" noir et blanc avec boîtier coloré. Antenne télescopique et prise d'écouteur. Alimentation CA ou 12 VCC. 16-127

rabais \$20 7995
39.95
Antenne VHF/FM. Empennage à 60 degrés pour une meilleure réception. 15-8654

3995
Mât en S pour fixer une antenne au mur de la maison. Fixations incluses. 15-8040

1099
Mât de 5 pieds. Diamètre de 1 1/4". 15-8016

Combiné pratique 59999
Télécouleur 13" avec magnétoscope intégré. Affichage à l'écran, minuterie 8 programmes/1 an et télécommande. 16-8200

rabais \$30 6995
39.95
Antenne télé/FM compacte avec ampli de signal intégré. 15-1611

9999
149.95
L'Archerotor® tourne l'antenne pour capter le meilleur signal. Pour mâts de 1 1/4" à 1 3/4". 15-1225

69999
Télécouleur 19" avec magnétoscope intégré. Minuterie 8 programmes/1 an, affichage à l'écran et télécommande. 16-8210

8995
Sommet de tour d'antenne. Section de 10 pieds facile à installer. 15-8030

7995
Section de tour d'antenne en acier. 10 pieds. 15-8031

rabais \$40 12999
149.95
Télécouleur avec écran LCD de 16" rétroéclairé. Fonctionne sur piles pour écouter la télé partout. 16-166

rabais \$30 14999
179.95
Antenne UHF/VHF amplifiée avec télécommande à fil. 15-8230

16999
Télécouleur VHF/UHF Pocketvision 33 avec écran rétroéclairé de 2.2" et autosynchronisation. 16-170

Nous avons un grand choix de câbles audio et vidéo!

0% D'INTÉRÊT
Aucun acompte
Aucun paiement
Demandez les détails

Radio Shack
L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

Expire le 16 oct. 94
70449

Denis Messier en liberté...



Des stagiaires en stage au Mali

Un groupe de treize finissants du département de travail social du Collège de Sherbrooke et du département de service social, de l'Université de Sherbrooke, se préparent pour la réalisation de leur stage d'intervention de fin d'études: ce stage sera effectué à Bamako, au Mali, du 15 janvier au 15 mars prochain. Les stagiaires seront impliqués directement sur le terrain avec les Maliennes et les Maliens, sans oublier que les domaines d'intervention sont multiples, touchant les enfants de la rue, la protection de la famille, le «planning familial» et la prévention du sida. Foussiny Coulibaly, agent de développement malien à Kilabo, est au Québec et collabore à la formation des stagiaires. La photo montre Foussiny en présence d'Hélène Dion et Emilienne Laforge, superviseurs au Collège et à l'Université de Sherbrooke et qui accompagneront les stagiaires: Sonia Boisvert, Nathalie Fabre, Isabelle Forest, Annie Fortin, Maryse Gagnon, Yannick Lavigne, Katy Fontaine, Annick Métivier, Guylaine Privin, Ghislain Roy, Isabelle Savoie, Caroline Vallée et Maryse Yergeau.

La Chambre de commerce de Rock Forest, St-Elie et Deauville a le plaisir de recevoir à l'occasion de son premier souper-conférence, le mercredi 19 octobre prochain, le député provincial d'Orford, **ROBERT BENOÎT**. La rencontre débute à 18h30 à l'Auberge le Beau Site de la rue Dion à Deauville et les intéressés sont priés de réserver en contactant **PAULINE GARAND** à 820-0557, d'ici le vendredi 14 octobre...

BENOÎT CHARLAND, président de la Chambre de commerce Rock Forest, St-Elie et Deauville, était aussi fier de noter que la Chambre va poursuivre sa politique de l'an dernier en profitant d'une activité pour présenter l'entreprise de l'un des membres.

Ainsi, en plus de recevoir le député **ROBERT BENOÎT**, la Chambre va permettre à **CHARLES GROLEAU**, le propriétaire de Cellulaire Flamand, qui fera le point sur son entreprise...

Mme **FRANCINE BÉRUBÉ**, ergothérapeute et directrice des opérations au service orthopédique **FERNAND GROLEAU**, sera la conférencière ce soir à l'occasion de la dernière rencontre de l'année 94 de l'Association d'arthrite de l'Estrie. La rencontre a lieu à 19h30 au CLSC SOC du 50 Camirand. Les intéressés peuvent communiquer avec **CLAUDETTE LAUZON** à 346-2383 ou **MARIE-CLAUDE DAIGNEAULT** à 569-7148...

SERGE YVES BEAULIEU, de

Premier Fournure, **LOUIS LAFLAMME**, de Laflamme Fournure, **MARCEL GAGNON**, de la Maison de la Fournure et **LOUIS ROBERT**, de JA Robert Fournure, travaillent de concert avec le Conseil canadien de la fourrure à la mise sur pied de «chaud fourrure» qui en mettra plein la vue au public. Ce spectacle à caractère international aura lieu le 19 octobre prochain au Granada. Les billets sont disponibles chez ce groupe de marchands ainsi qu'auprès de tous les membres du club Richelieu de Sherbrooke pour la somme de 18 \$.

RICHARD GARNEAU, responsable à l'information à la Corporation des approvisionneurs du Québec, note la présence demain, au Motel La Ré-

serve de Sherbrooke, de **PAUL J. CORRIVEAU**, M.B.A. et professeur au Collège militaire Royal de St-Jean à titre de conférencier. Ce souper-conférence étant la seconde activité de la Corporation...

ANDRÉ MALTAIS, le professionnel et proprio du club de golf de Waterville, reçoit aujourd'hui à l'occasion du Pro-am de l'Estrie, une vingtaine de professionnels qui se joindront à une quarantaine d'amateurs. Cet événement annuel, qui se déplace aussi vers Venise et Milby, couronne habituellement la saison de golf...

Le notaire **MARC DUMAS**, de la maison Dumas Beauvillage Demers Descoteaux et co-propriétaire de



Memphré Pontiac Buick Inc., de Magog, rentre à peine d'une convention GM en Arizona. Non seulement l'ami Marc devait en apprendre un peu plus sur les autos de 95 et les projets de GM en route vers les années 2000, mais il a aussi eu le privilège de disputer une ronde de golf dans le désert. **MARC** en était à sa première expérience avec les «cactus»... et il ne songe pas à faire une demande à ses partenaires du SCC pour en faire une transplantation...!

Les amis d'**ARMAND POTIER** sont unanimes sur un point, ce dernier y gagnerait grandement à suivre un cours de golf cet hiver. En plus d'oublier ses bâtons, il utilise un bois 5, afin de sortir d'une fosse de sable...

Prompt rétablissement à **PIERRETTE O'BREADY**, la conjointe de l'ancien maire **JACQUES O'BREADY**, qui est ennuyé par un malaise au dos... En parlant de l'ami Jacques, on sait tous qu'il séjourne à chaque week-end dans la ville Reine de l'Estrie. Bien sûr, tout en refusant de s'engager, Jacques garde un oeil sur la présente élection municipale...

Une autre raison de fêter dans la famille Turcotte. Après le trou d'un coup de **CLÉMENT** sur les allées de



Robert Benoit



André Maltais



Marc Dumas

Milby, voilà que son épouse, à l'aide d'un bois 5, logeait sa balle d'un seul coup dans le trou au 16e. **MURIELLE TURCOTTE** - elle montre une marge d'erreur de 40 - évoluait en compagnie de **CLÉMENT** et **GEORGES TURCOTTE** au moment de réussir son trou d'un coup. Et dire que le professionnel **GUY FAUCHER**, qui précède le groupe, est toujours à la recherche de son premier!

On raconte que **MICHEL PARÉ**, le proprio de l'Accommodation 1010 de Magog, n'aurait pas eu à attendre le 31 octobre afin de «courir» l'Halloween. En effet, Michel aurait eu le malheur de toucher à l'une des citrouilles que l'on retrouve devant son accommodation... pour déclencher un éboulement du tonnerre et obligeant Michel à courir après ses citrouilles dans la rue...

L'ex-maire de Fleurimont, **JULIEN DUCHARME**, racontait l'autre jour, à la blague bien sûr, ne pas être trop fier de son successeur, **FRANCIS GAGNON**, qui aurait omis de régler sa facture au restaurant le Ranch du Spaghetti. Francis était présent à cet endroit avec sa fille qui pratique le baseball à Fleurimont. Si le lunch était gratuit pour les jeunes... ce ne l'était pas pour papa!

L'ouverture officielle du centre d'activité familial **MAGIKKASTLE**, un tout nouveau centre de divertissements, aura lieu demain entre 17h et 19h aux Promenades King. La mascotte officielle, **KAPTAIN MAGIKK**, sera sur place pour recevoir votre petite famille dans ses différentes attractions, dont le plus gros labyrinthe tubulaire au Canada...

RITA «Mimi» CAYER a eu droit à une journée vraiment spéciale alors

BEIGNEBEC
Présentez d'abord ce coupon
SPÉCIAL du MATIN
Muffin 131 + café (plus taxes)
Valable jusqu'au 25 octobre 1994
Sherbrooke (2) Magog (2)

Comment me rejoindre
564-5454
Télécopieur 564-8098

HOROSCOPE

- Capricorne** du 22 déc. au 20 janv. Un plan d'action vous frappe. On vous présente à quelqu'un de bien. Gardez-vous une poire pour la soif. Vous n'aimez pas un certain accueil. Vos mains sont pleines d'atout. Votre intérêt est bien évident.
- Verseau** du 21 janv. au 19 fév. Vous avez de l'emprise sur l'autre sexe. Il faut savoir distinguer les différences. Vous aboutissez au bon endroit. Pas de discussion. On vous remarque par vos gestes délicats. Une nouvelle est intéressante. Des faits sont bien établis.
- Poisson** du 20 fév. au 20 mars N'oubliez pas ceux qui pensent à vous. Une entrevue est importante. Votre détermination est à toute épreuve. Un incident corrobore tout. Ne vous amusez pas à des balivernes. Inutile de récriminer. Un projet s'élabore.
- Bélier** du 21 mars au 20 avril Vous n'aimez pas les gens autoritaires. Quelqu'un est déçu. Soyez fidèles à vos engagements. Des rôles ne sont plus les mêmes. Une nouvelle vous réjouit. Les contrariétés se multiplient.
- Taureau** du 21 avril au 20 mai Une idée se concrétise. Il faut reprendre le fil des choses. Les gens qui s'aiment se rencontrent. Cultivez votre don d'observation. Vos sources d'information sont douteuses. Une affaire demande une sérieuse réflexion.
- Gémeaux** du 21 mai au 21 juin vous avez plusieurs chats à fouetter. Des sentiments s'affirment rapidement. On vous confie une mission. Vous abondez dans le sens des personnes avisées. On vous accorde un privilège. Vos prévisions étaient précises.
- Cancer** du 22 juin au 22 juillet On répond à vos demandes. Votre avenir se dessine. La goutte d'eau finit par percer le roc. Ne remettez pas l'exécution de votre idée à demain. Il faut comprendre du premier coup. Une personne répand des potins.
- Lion** du 23 juillet au 23 août Abatenez-vous de tout commentaire. Un résultat dépasse vos espérances. Vous donnez votre appui à un mouvement. Ne revenez pas en arrière. Vous êtes victime d'une supercherie. Une occasion s'avère unique. Votre attitude est conquérante.
- Vierge** du 24 août au 22 sept. Vous savez vous procurer de saines récréations. Pas de réveries. Un mauvais arrangement vaut mieux qu'un bon procès. Soyez diplomate. Penchez-vous pour ramasser la manne. Un souci n'est que passager.
- Balance** du 23 sept. au 23 oct. Vous faites un heureux détour. Un tourbillon vous accapare. Vous vous illusionnez sur un point. Soyez à l'écoute. Il n'est jamais trop tard pour agir. Prenez l'avis qu'on vous donne. Un ami vous appelle. Ne demandez pas l'impossible.
- Scorpion** du 24 oct. au 22 nov. Quelqu'un survient d'une manière insolite. Vous entrez dans une phase importante. L'autre sexe se charge de vous convaincre. Rien comme l'espérance. Vous n'aimez pas les digressions constantes. A vous de faire le nécessaire.
- Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc. On vante votre finesse. Des relations sont exigeantes. Une satisfaction vous est procurée. Il n'appartient qu'à vous de réussir. L'ami qui vous inspire. Vous analysez fort bien les physionomies.

MOTS PERDUS

6 lettres: la zoologie 351

L	E	R	T	U	O	L	R	T	C	E	R	F	P	H
A	B	E	T	E	D	E	E	L	P	R	A	S	F	E
N	O	N	A	O	I	R	I	A	H	O	I	R	E	R
G	X	N	Y	L	U	U	O	I	N	O	E	C	N	V
I	Q	E	G	F	E	N	N	M	T	N	N	R	N	E
R	S	N	E	R	C	O	U	U	A	O	E	G	E	H
O	A	I	V	R	C	U	P	R	R	D	G	O	C	C
S	E	E	O	E	E	R	D	A	I	I	A	R	H	B
O	H	L	R	M	O	H	G	E	R	B	O	I	S	E
C	I	O	L	T	A	U	T	A	R	D	M	L	R	L
H	S	E	E	I	E	H	F	N	I	P	A	L	I	E
I	E	L	Y	N	R	E	C	H	A	T	T	E	V	T
E	E	A	O	L	I	O	N	E	P	V	U	E	T	
N	C	N	E	R	B	E	Z	A	C	R	O	P	A	E
K	O	A	L	A	V	E	H	C	E	L	L	O	U	P

âne fennec orignal
ânon furet
belette gerboise panthère
bête girafe porc
cerf gorille protèle
chamois guénon putois
chatte koala rat
cheval lapin renard
chèvre léopard renne
chevreuil lionne rhinocéros
chien lièvre
chimpanzé lionne sanglier
dromadaire loir
duc loup veau
eider loutre yack
élan louve zèbre
faon oie zorille
once

solution du numéro 350 : nature

SECURITE CROIX-ROUGE

Votre enfant connaît-il les règles de sécurité de base?

- Regarder des deux côtés avant de traverser la rue.
- Ne traverser qu'aux coins des rues.
- Faire attention aux voitures et aux bicyclettes qui circulent rapidement.
- Respecter la signalisation routière.
- Marcher sur le trottoir et non dans la rue.
- S'il n'y a pas de trottoir, marcher sur le côté gauche pour faire face à la circulation.
- Ne jamais traverser la rue en passant entre deux voitures stationnées.
- Ne pas jouer sur une route.

La Croix-Rouge à votre service - (819) 562-7733

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE

CHÉRIE, POURQUOI CA TE PREND SI LONGTEMPS? IL Y A UNE HEURE QUE JE PATIENTE!

JE METS MON MAQUILLAGE ET IL Y A UN TRUC QUI NE VA PAS

QUEL TRUC?

LE FAIRE COMME S'IL N'Y AVAIT PAS DE MAQUILLAGE!

HÄGAR L'HORRIBLE

LA FORÊT ENCHANTEE N'EST PLUS CE QU'ELLE ÉTAIT!

EMBRASSEZ-MOI POUR 5\$!

PSST! J'AI DU BON STOCK À VENDRE.

UN COUP DE CIRAGE M'SIEUR?

VOUS AVEZ UN PEU DE MONNAIE?

TU ME PAYE UN VERRE MARIN?

M. ABERNATHY

J'AI ACHETÉ CE NOUVEAU PARFUM

POOF POOF

C'EST UN PARFUM QUI ATTIRE TOUS LES HOMMES

À L'ESSENCE DE POT-AU-FEU!

HAGAR L'HORRIBLE

JE DÉTESTE QUAND ILS DISCUTENT POLITIQUE.

La Coop des Cantons rénovera pour 1,1 million \$

Sherbrooke (FG) L'esprit d'initiative et la concertation ont permis à la Coopérative d'habitation des Cantons de l'Est de réaliser une première au Québec dans la mise sur pied d'un projet de rénovation de 1,1 million \$.

Le fait n'a pas manqué d'être souligné hier lors d'une conférence de presse tenue dans un immeuble de la rue Ontario, à Sherbrooke, qui a justement fait l'objet de travaux totalisant plus 282 165 \$.

Le projet a pu s'articuler grâce à l'accord de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour la modification des conventions passées antérieurement avec la Coopérative d'habitation des Cantons de l'Est pour l'achat de certains immeubles. Ce faisant, cet organisme a pu refinancer les hypothèques avec les Caisses populaires Sainte-Thérèse et Immaculée-Conception; une façon de faire qui a permis de dégager des sommes totalisant 500 000 \$.

On a jumelé cette opération au programme de rénovation des immeubles locatifs (PRIL) de la Société d'habitation du Québec (SHQ) et au programme virage rénovation, gérés par la Ville de Sherbrooke, pour accumuler un autre montant de 309 000 \$. La Coopérative a pour sa part débouqué un montant de 300 000 \$ à même ses surplus. Tout cela pour en arriver à un grand total de 1,1 million \$ qui a été mis dans la rénovation d'une dizaine de 26 immeubles que possède la Coopérative: travaux de plomberie, électricité et autres.

En compagnie de la présidente et du directeur général de la Coopérative d'habitation des Cantons de l'Est, Marie-Josée Massé et Jacques Côté, les intervenants présents hier ont vivement salué cette initiative. Tant le maire Paul Gervais que les représentants de la SHO et de la SCHL, Claude Ally et Gérald Bruneau, ont fait ressortir l'importance de sortir des sentiers battus. «La Coopérative d'habitation des Cantons de l'Est a été pionnière. Mais c'est une formule accessible aux autres coopératives», a noté M. Bruneau, signalant que cette façon de dégager des fonds à la rénovation s'inscrit dans un contexte novateur et ce, alors que la disponibilité des subventions n'est plus comme elle était du temps des années de vaches grasses.

Pour sa part, Marie-Josée Massé a indiqué que l'impact sera «à peu près nul» sur le coût du loyer, même si, par ces rénovations, la valeur des immeubles portés au rôle d'évaluation, sera appelée à augmenter.



Denis L'Espérance

**25 ANS D'EXPÉRIENCE FERBLANTIER
SANS JOINT - CHOIX DE COULEURS**

**GARANTIE ÉCRITE • 5 ANS MAIN-D'OEUVRE • ESTIMATION GRATUITE
• 20 ANS MATÉRIEL**

Éligible au programme Virage Rénovation

SPÉCIAL

- Revêtement d'aluminium et de vinyle
- Soffite • Bordure de toit
- Toiture : papier bardeau d'asphalte
- Aluminium (style européen)

Licence d'entrepreneur général et spécialisé.

Bureau: 73, rue Lévesque, Sherbrooke, QUÉBEC, J1E 1M4 (819) 566-5603
Entr.: 185, rue King Est, Sherbrooke, QUÉBEC, J1G 1A7 TÉLÉC.: (819) 820-8890

GREICHE & SCAFF

OPTOMÉTRISTES



2 pour 1

**AU COMPLET, MONTURES ET LENTILLES
DE NOS GRANDES MARQUES EXCLUSIVES**

Dr Marie-Josée Senécal, o.d.
Examen de la vue, verres de contact, lunettes

CARREFOUR DE L'ESTRIE
565-5650

EN BREF

Vite les pensions alimentaires!

Sherbrooke (YR) - La Table de concertation des groupes de femmes de l'Estrie, en félicitant les nouveaux élus à l'Assemblée nationale, a rappelé à ces derniers que la question des pensions alimentaires est une priorité pour l'ensemble des groupes de femmes du Québec. «Nous souhaitons qu'un système de perception automatique soit mis en place rapidement», de noter Mme Ginette Paiement, au nom du Comité de coordination de la Table de concertation des femmes de l'Estrie.

La Table souhaite que le premier menu législatif à venir comporte un projet de loi sur la perception automatique et qu'une solidarité de tous les députés et de toutes les députées se tissent autour des enfants injustement démunis. «Les solutions sont connues», de conclure Mme Paiement.

«La violence, ça frappe!»

Sherbrooke (YR) - La première campagne de levée de fonds des Partenaïres du Cardinal, une filiale de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger, est en cours depuis le 19 septembre et elle se poursuivra jusqu'au 19 octobre.

La levée de fonds se tiendra sous le thème «La violence, ça frappe!». Les Partenaïres du Cardinal s'attaquent à la violence conjugale, une plaie majeure de notre société.

Conversation Anglaise

LE CHOIX EST CLAIR



Nos sessions de vidéo/discussion sont gratuites

CES ENTREPRISES ONT 2 POINTS EN COMMUN

- 1) Elles visent l'excellence
- 2) Elles ont choisi l'École de Langues de l'Estrie pour la formation de leur personnel

FAITES COMME EUX!

ADULTES: cours privés ou en petits groupes

ÉCOLE DE LANGUES DE L'ESTRIE
322, boul. Queen Nord
Sherbrooke
Permis du ministère de l'Éducation 270614

Sherbrooke 565-2990
Montréal - Ottawa - Québec 1-800-363-5708

OUVERT au MONDE D'AUJOURD'HUI

DU 11 AU 16 OCTOBRE 1994

RÔTI DE LONGE DE PORC FRAIS
Bout des côtes
Environ 1,4 kg

2,18 \$/kg 99¢/lb



PARTICIPEZ À NOTRE PROMOTION JUSQU'AU 26 NOVEMBRE 1994

Voir détails dans notre circulaire

BROCOLI Grosneur 14
OU CHOU-FLEUR Grosneur 12
Produit du Québec
Canada no. 1 Ch.

69¢



HEINZ JUS DE TOMATES
Canada de fantaisie
HEINZ 1,36 L

89¢



Équivalent à 39¢ l'unité

IGA Mais en Crème
19oz liq 284 ml

IGA Pois Verts
19oz liq 284 ml

5/1,95



AYLMER SOUPE AUX TOMATES
284 ml

Équivalent à 29¢ l'unité

3/87¢



Freshin Tasty Jus de Fruits
Jus de pomme-zeste fait de concentré
Jus d'orange
1 L

89¢

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

IGA

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicerie IGA) Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE...

Duraprix ...SUR DES MILLIERS DE PRODUITS DANS TOUS LES RAYONS AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"

BROMPTONVILLE MARCHÉ CASTONGUAY 22, rue St-Joseph	COATCOOK AUX AUBAINES ALIMENTAIRES INC. 265, rue Child	COOKSHIRE SUPERMARCHÉ IGA 115, rue Principale Est	DISRAËLI SUPERMARCHÉ B. GAGNON INC. 125, rue Champoux	EAST-ANGUS SUPERMARCHÉ ANGUS INC. 150, boul. Angus Sud	FLEURIMONT AUBAINES PLUS FLEURIMONT 2240, rue King Est	KNOWLTON SUPERMARCHÉ BEAUDRY INC. 472, rue Principale	LA PATRIE ASSOCIATION COOPÉRATIVE AGRICOLE DE LA PATRIE 11, rue Notre-Dame	MAGOG MARCHÉ COUTURE ET ROY INC. 231, rue Sherbrooke	PLESSISVILLE CO-OP IGA Plessisville 1971, rue Bédard	RICHMOND COOP. DES CONS. DE JOHNSON 555, rue Craig	ROCK ISLAND MARCHÉ BOUCHARD INC. 16, rue Principale	SHERBROOKE MARCHÉ D'ALIMENTATION DIANE RODRIGUE INC. 2530, rue Galt Ouest	ST-ÉLIE-D'ORFORD SUPERMARCHÉ CLEMENT 1045, Route 270	ST-NICÉPHORE SUPERMARCHÉ Plateau Charpentier 4545, boul. St-Joseph	THETFORD-MINES COOPRIX IGA 570, boul. Smith Sud	VALCOURT LE BEAU SUPERMARCHÉ (1990) INC. 1038, rue St-Joseph
--	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

FAITS DIVERS

Le coffre-fort et un sonar

Saint-Élie d'Orford (PSJ) - Des cambrioleurs ont volé un coffre-fort tout entier et un sonar de pêche en plus de causer, dans le cours de leur besogne d'effraction, des dommages de l'ordre de 700 \$ dans le restaurant Jack-O-Pizzeria, 1031 route 220, à Saint-Élie d'Orford.

Le vol a été constaté vers six heures du matin, hier.

Les voleurs ont enfoncé une porte de commerce puis, une fois à l'intérieur, ils en ont fait autant avec la porte du local d'administration.

En plus de ces dommages, ils en ont causé d'autres en tirant le coffre-fort sur le plancher afin de l'emporter à l'extérieur du commerce.

La valeur du vol, en tenant compte du coffre-fort, du sonar et de l'argent, se chiffrent à quelque 2500 \$.

Un autre vol avec effraction devait être commis, rue Croteau, à Saint-Élie d'Orford. Cette fois, il a été perpétré dans une maison privée où l'on a constaté la disparition d'une mallette contenant des dépôts d'argent totalisant plus de 3000 \$.

La mallette, vidée de son argent, a été retrouvée non loin des lieux du vol.

Pour la troisième fois

Sherbrooke - En l'espace de quelques mois, dont deux fois en une semaine, le commerce Club Vidéomanie, 4505 de la route 220, dans les limites de Sherbrooke, a été la cible de voleurs à trois reprises.

Dans les trois cas, les voleurs ont procédé de la même façon, c'est-à-dire en lançant un projectile dans la vitrine.

Il y a quelques mois, ils avaient rafflé deux magnétoscopes. La semaine dernière, ils n'ont pas eu le temps de voler quoi que ce soit. Enfin, la nuit de lundi à hier, ils ont vidé le contenu de la boîte dans laquelle les clients font des dépôts de cassettes.

Les voleurs sont venus bien près de se faire intercepter car de loin, des patrouilleurs ont vu deux véhicules quitter à toute vitesse la cour du commerce.

Pour faire mentir les préventionnistes

Sherbrooke - Alors que l'on vante avec raison l'efficacité du burinage et que l'on s'apprête à Sherbrooke et à Rock Forest à procéder à deux importantes séances de burinage de vitres d'automobiles, le 15 octobre, voilà que des malins filous ont volé avec une remorque un véhicule garé dans la cour du concessionnaire Sherbrooke Automobiles, rue King Ouest, à Sherbrooke.

Le vol a été commis entre le 8 et le 11 octobre.

Il s'agit d'une voiture Volkswagen Passat 1993, rouge, quatre portes, d'une valeur de 18 500 \$.

Et pour faire mentir les préventionnistes, le véhicule était buriné et doté d'un système antidémarrage.

Il est toutefois prouvé que le burinage reste l'un des meilleurs moyens de dissuasion dans le vol de véhicule. On a donc pris connaissance de l'exception qui confirme la règle.

Des voleurs friands de métal

Sherbrooke - Pour la seconde fois en moins d'une semaine, des individus ont volé des pièces de métal sur la propriété de la compagnie ferroviaire CP Rail, 780 Terrasse CPR, sur le plateau Belvédère, à Sherbrooke.

Il est question de joints et de plaques de métal pour lesquels on ne voit aucune utilité pour les voleurs.

Cette fois, on souligne une valeur de 1500 \$ en métal. La semaine dernière, la valeur du métal volé dépassait les 10 000 \$.

Et toujours dans le métal mais sous forme d'outils, le propriétaire d'une fourgonnette, stationnée dans une cour privée, rue Triest, dans le quartier est de la ville, a constaté vers 4 h, hier, la disparition des trois coffres d'outils s'y trouvant.

La valeur des outils volés est estimée à quelque 1300 \$.

L'Hôtel-Dieu acquiert un laser en ophtalmologie

Denis DUFRESNE Sherbrooke

Les personnes avec des affections aux yeux, comme la rétinopathie-diabétique, ou le glaucome, n'auront plus à se déplacer à Montréal pour recevoir des soins, puisque l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke vient de faire l'acquisition d'un laser en ophtalmologie, grâce à l'appui des Clubs Lions de la région.

L'appareil, d'un coût de 80 000 \$, est financé moitié-moitié par le centre hospitalier et les Lions de l'Estrie, des Bois-Francs et de la Montérégie, qui ont remis les profits

de différentes activités à la Fondation de l'Hôtel-Dieu.

Il s'agit du seul appareil du genre au Québec.

«Le Club Lions de Sherbrooke est le parrain du projet, mais c'est une initiative de tous les clubs de la région», a expliqué le président du Club Lions de Sherbrooke métro, Jacques Dezainde, hier matin lors d'une conférence de presse réunissant de nombreux représentants Lions, dont le gouverneur du district, Mme Doris Hébert.

Le directeur général du Centre hospitalier Hôtel-Dieu (CHHD) de Sherbrooke, Albert Painchaud, a

salué le travail des Clubs Lions, soulignant que «c'est un grand honneur pour nous de vous associer à cette levée de fonds».

Le Dr Michel Giunta, ophtalmologiste chirurgien au CHHD, a pour sa part souligné que le nouvel appareil va permettre «de créer un service de rétine médical et chirurgical complet et de diminuer le temps d'hospitalisation».

L'appareil, fabriqué par la firme américaine Iris Medical Instruments, a aussi l'avantage d'être petit et léger (de la dimension d'un magnétoscope), il peut donc être utilisé en salle d'opération, puis transporté en clinique externe.



L'Hôtel-Dieu de Sherbrooke a bénéficié de l'appui des Clubs Lions de la région pour l'achat d'un laser en ophtalmologie de 80 000 \$. Sur la photo, dans l'ordre habituel, Albert Painchaud, directeur général du centre hospitalier, Pierre Labrecque, du Club Lions de Lac-Drolet, Dr Michel Giunta, ophtalmologiste, et Jacques Dezainde, président des Lions de Sherbrooke.

<p>\$\$\$ ÉCONOMISEZ \$\$</p> <p>PORTES D'ACIER</p> <p>Directement de notre manufacture</p> <p>Pas d'intermédiaire</p> <p>Produits de 1ère qualité</p> <p>34, boul. Jacques-Cartier Sud, Sherbrooke, 563-3043</p>	<p>PAYEZ et EMPORTEZ</p> <p>Les Entreprises LAJOIE Cookshire inc.</p> <p>Portes Fenêtres</p> <p>Service d'installation disponible</p>	<p>\$\$ ÉCONOMISEZ \$\$\$</p> <p>ARMOIRES DE CUISINE, SALLE DE BAINS</p> <p>Faites-le vous-mêmes</p> <p>Assemblage en un tour de main</p> <p>1206, route 212, Cookshire, 875-3933</p>
---	---	---

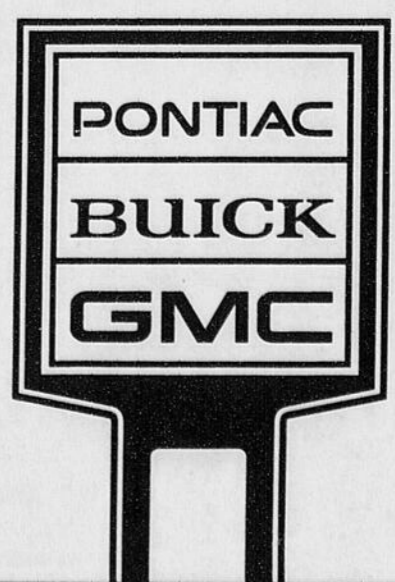
NON SEULEMENT NOUS AVONS REDESSINÉ LA FIREFLY 1995, MAIS NOUS EN AVONS FAIT PLUSIEURS COPIES.



la nouvelle FIREFLY 10 995 \$*

La Firefly 4 portes 1995 est tellement bien redessinée et tellement bien équipée avec ses 4 cylindres, ses 2 sacs gonflables, ses freins antiblocage en option et sa cage de sécurité, qu'on a fait des copies pour tout le monde. Mais on a quand même gardé l'originale.

Assistance ROUTIÈRE GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL



LE SEUIL

SERVICE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

821-2420

* P.D.S.F. Taxes de vente, immatriculation et transport en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.
 ** Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Pontiac 1995 sont couverts par la garantie GM Total.
 † L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Pontiac 1995. Durée: 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité.

Agro-alimentaire

La survie des encans d'animaux est menacée

La Fédération des producteurs de bovins s'apprête à revoir la mise en marché pour compenser la réduction du nombre d'animaux à abattre

Sherbrooke (FG)

Les prochaines semaines s'annoncent houleuses au sein des producteurs de bovins, non seulement de l'Estrie mais du Québec, en raison d'une modification dans le mode de mise en marché.

«Ce que la Fédération (des producteurs de bovins) veut, c'est faire disparaître les encans qu'on connaît depuis 40 ans au Québec pour ne transiger dorénavant qu'avec trois

gros abattoirs: non seulement on va tuer la structure des encans d'animaux mais tous les moyens et petits abattoirs régionaux vont disparaître», craint pour sa part Daniel Lafaille, encanteur de Coaticook.

Selon lui, les producteurs, notamment ceux de bovins de réforme (comme les vaches ayant complété leur cycle de production laitière et qu'on destine à l'abattage), seront fortement pénalisés par le nouveau système. «Actuellement, par les encans, les producteurs touchent les vrais prix. C'est le jeu de l'offre et

de la demande qui se fait normalement. Mais avec les changements que s'apprête à faire passer en douceur la Fédération des producteurs de bovins, les producteurs n'auront pas le choix d'accepter les prix consentis par les trois gros abattoirs concernés (l'une dans la région de Montréal, l'autre près de Drummondville et une troisième au nord de Québec). Il n'y aura plus de concurrence. C'est un retour à la loi de la jungle comme ça existait il y a 40 ans, avant la mise sur pied du monde des encans qui se tiennent

dans toutes les régions du Québec», a-t-il encore exprimé.

Il déplore qu'en dépit de l'importance de l'enjeu sur la table, les producteurs ne sont pas au courant de ce qui se prépare. «Il y a à peine deux pour cent des producteurs qui sont informés. Et à tous ceux à qui on explique la situation, tout le monde est contre», note M. Lafaille.

Pour sa part, le porte-parole du syndicat de base de l'Union des producteurs agricoles (UPA) dans le secteur de Coaticook, Jacques Masson, s'inquiète lui aussi des bruits

qui courent. «C'est tout un chambardement qui s'en vient. C'est dommage à dire mais ce que la Fédération (des producteurs de bovins) veut, c'est de prendre le contrôle de la mise en marché», dit-il, jugeant que le système actuel a fait ses preuves.

Large consultation

À la Fédération des producteurs de bovins, au siège social de l'UPA à Longueuil, le directeur général du groupe, Richard Petit, soutient qu'aucune décision n'a encore été arrêtée. C'est un fait, rappelle-t-il, qu'une étude a été demandée au groupe Price Waterhouse pour remédier au problème de la réduction du nombre d'animaux à abattre, mais le document en question ne sera soumis que vendredi. D'ici là, il juge que les informations qui circulent sont hautement spéculatives.

«Quand la ou les recommandations seront arrêtées, on tiendra auprès des producteurs une consultation élargie comme il n'y en a jamais eue. On ne tentera pas de leur passer ça en cachette», a-t-il soutenu, soulignant qu'il est faux de croire que la Fédération des producteurs de bovins prenne le contrôle de la mise en marché, de collusion avec trois gros abattoirs. «Ce n'est pas vrai du tout qu'on s'apprête à proposer un retour en arrière ou à détruire la structure des abattoirs régionaux. Tout ce qu'on veut faire, c'est améliorer la situation», a-t-il aussi plaidé.

En Estrie, il est prévu que la séance de consultation sur ce projet aura lieu le 13 décembre mais l'endroit reste à être confirmé.

Pour donner un coup de pouce au Mali

Jean DOYON Compton

faveur du Mali.

Il s'agit d'un déjeuner-causerie de 11h à 15h au Motel La Réserve situé au 4235, rue King ouest, à Sherbrooke.

Le CEM, qui a été fondé en 1991 par la Corporation des agronomes de la région Estrie-Bois-Francs, est une corporation vouée à la mise en valeur et à la promotion de la profession agronomique par le par-

tage d'expertise hors frontières et notamment avec les continents en voie de développement (Asie, Afrique et Amérique du Sud).

Le CEM veut susciter l'échange et la solidarité internationale sur la base de l'agronomie et de l'agroalimentaire, de la recherche scientifique et du développement rural, de l'extension et de la vulgarisation agricole. Le comité entend de plus

instaurer une nouvelle conscience des rapports d'interdépendance Nord-Sud suscitant par le fait même une meilleure compréhension des enjeux actuels et à venir du développement international.

Le brunch sera suivi d'un exposé sur les cuisines collectives de Sherbrooke et sur le rôle social qui s'y rattache. Yao Assogba, professeur au département de Sciences sociales à l'Université du Québec à Hull, enchaînera avec une allocution sur le thème: «Qui se nourrit dans le Nord comme au Sud?». Pour clore l'activité, un représentant du Carrefour de solidarité, accompagné d'agronomes qui se sont rendus au Mali dernièrement, présenteront les actions qui ont été entreprises ces dernières années pour développer une forme d'autosuffisance alimentaire.

On peut se procurer des billets, au coût de 12,50 \$, en communiquant avec les responsables du Carrefour de solidarité internationale au 566-8595.

L'AGENDA AGRICOLE...

par Jean DOYON

Projet Téléferme

L'objectif général du projet Téléferme consiste à mettre à la disposition des agriculteurs et des intervenants en agriculture un service télématique spécialisé dans le domaine. Ce service est accessible à partir de tout micro-ordinateur muni d'un logiciel de communications dans le but de favoriser et de développer les échanges d'informations entre les producteurs et les organismes agricoles.

Téléferme agit à la façon d'un catalyseur qui déploie autant d'antennes que nécessaire et qui rend toutes ses

informations disponibles dans une base de données ouverte à la consultation.

Un seul numéro à composer, le 346-8905, poste 139, et vous obtiendrez des informations pratiques et détaillées sur le service offert et sur les modes et logiciels de communication. Aux utilisateurs potentiels qui doivent compter sur des frais d'interurbain pour acheminer la communication vers les bureaux de l'UPA à Rock Forest, on leur proposera un logiciel conçu spécialement pour réduire la durée des communications à un temps minimum. L'accès au service Téléferme est gratuit.

Éco-Info

Éco-Info est un service d'information qui porte sur les habitudes de vie écologiques. Il s'agit d'une ligne téléphonique sans frais disponible à travers le pays.

Le but de ce service est de permettre aux gens de jouer un rôle plus actif dans la protection de la planète. Pour ce faire, Éco-Info offre de l'expertise sur les façons de protéger les écosystèmes à la maison, au jardin et dans les communautés.

Éco-Info permet en outre l'accès à diverses informations ayant trait à l'écologie et fournissant des solutions pratiques et alternatives aux problèmes quotidiens. Éco-Info réfère aussi à des organismes spécialisés.

Éco-Info est un service offert par le Projet pour une agriculture écologique (PAE), le plus important centre de ressources en agriculture durable. Il répond à vos questions sur le jardin écologique, l'aménagement paysager respectueux de l'environnement, l'entretien écologique des pelouses, la lutte non-toxique contre les insectes et autres organismes nuisibles à la maison, au jardin et sur les animaux domestiques, le compostage, le recyclage et la gestion des déchets, la production d'aliments biologiques, les clubs de consommateurs et d'autres types de liens entre consommateurs et producteurs agricoles.

Éco-Info: 1-800-268-2000

Encans spécialisés

Voici les dates des prochains encans spécialisés de veaux d'embouche dans notre région. À Sawyerville: les 14, 21 et 28 octobre ainsi que le 4 novembre 1994. Danville: les 18 octobre et le 18 novembre 1994.

Chez les Volonterre

Le club Les Volonterre est un regroupement de producteurs et de productrices agricoles de la grande région de Coaticook soucieux de pratiquer une agriculture plus respectueuse de l'environnement et également de partager l'expertise disponible dans ce domaine.

À cet effet, le Club Les Volonterre vient tout juste d'embaucher Julie Coulombe qui agira à titre d'agronome conseil. Diplômée en bio-agronomie option sol-plantes de l'Université Laval, Mme Coulombe a travaillé précédemment à la Régie des assurances agricoles et sa nouvelle fonction sur le Club consistera à préparer des plans de fertilisation, de culture ainsi qu'un dossier des champs pour chaque entreprise agricole.

Le Club est actuellement en recrutement et toute personne intéressée à y adhérer ou à obtenir plus de renseignements peuvent communiquer avec Normand Quirion au 849-6623.

Au sujet des pesticides

Le Centre régional d'initiatives et de formation en agriculture de la région de Coaticook (CRIFA) sera l'hôte, le 22 octobre, d'une importante journée d'information portant sur l'utilisation sécuritaire des pesticides. La journée sera suivie d'un examen, répondant ainsi aux exigences du ministère de l'Environnement du Québec.

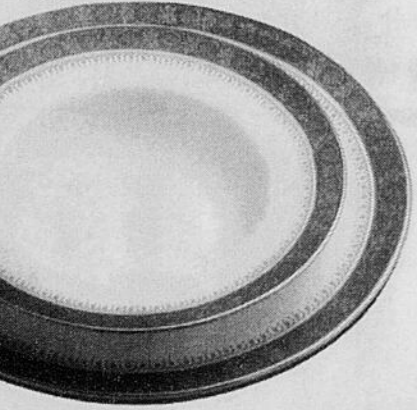
Informations: 849-9588.

VENEZ À LENNOXVILLE

ACHETEZ un morceau de SHERBROOKE* À

40% DE RABAIS

Royal Doulton *SHERBROOKE



Couvert de 5 pièces	Prix Rég.	Bas prix Homestead	Ass. potage gratuite. Valeur
SHERBROOKE	245\$	147\$	88 ⁹⁹
CASCADE	110\$	66\$	39 ⁹⁹
FORSYTH	220\$	132\$	79 ⁷⁷
CATHERINE	155\$	93\$	56 ⁹⁸
PROFILE	120\$	72\$	43 ⁹⁰
ELEANOR	205\$	123\$	75 ²¹

Plus 16 autres modèles

La vente se termine le 29 octobre

BOUTIQUE HOMESTEAD

159, rue Queen, Lennoxville Tél.: (819) 562-3060

NOUVEL HORAIRE

Jules Grégoire, OPTICIEN o.o.d.

SERVICE 1 HEURE Fabrication sur place 2/1 ou escompte LUNETTES - VERRES DE CONTACT EXAMEN DE LA VUE

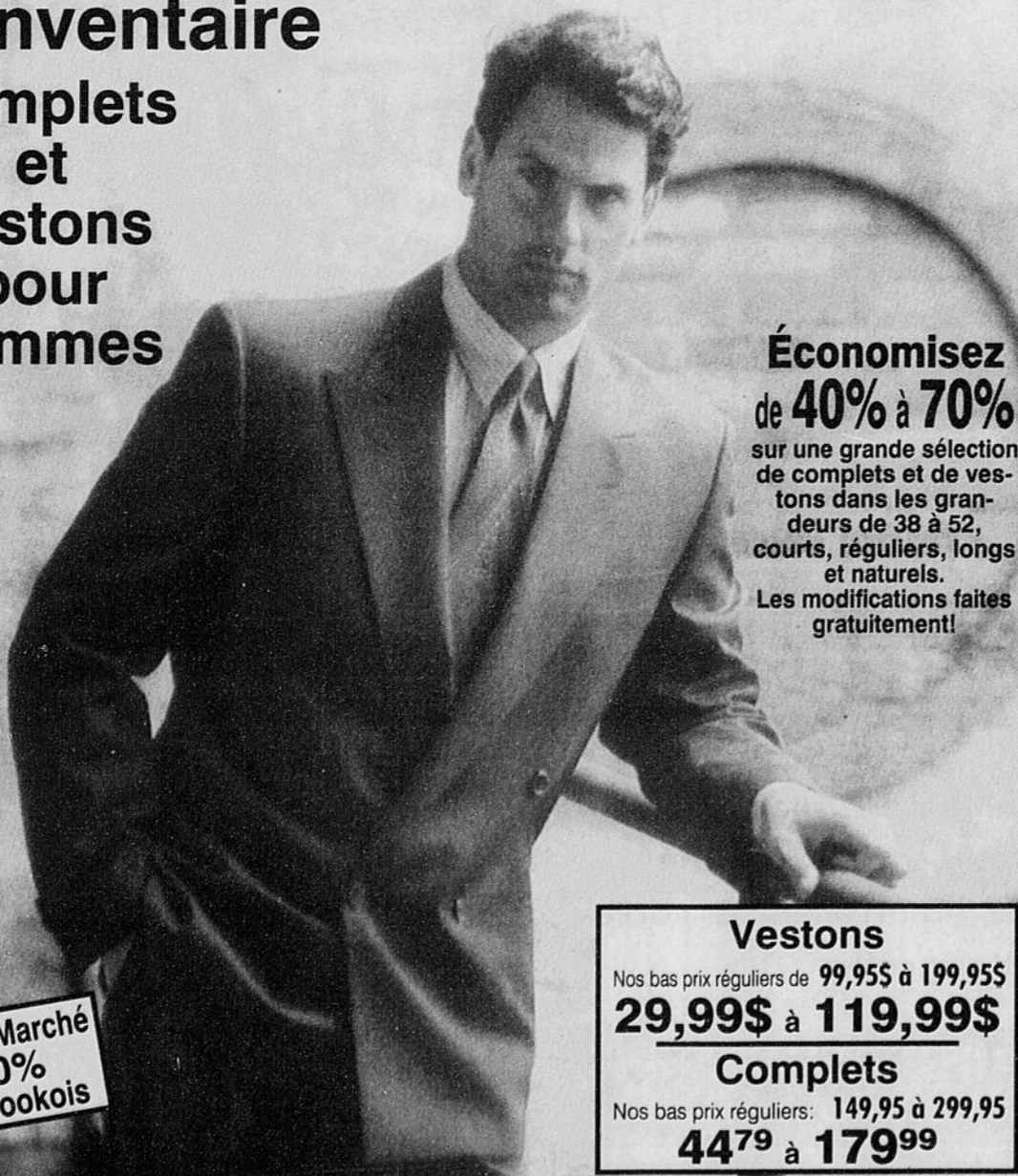
PLACE DES CONGRÈS 2655 King Ouest Sherbrooke

564-2994 563-2433

MAINTENANT OUVERT LES SAMEDIS: 9h à 17h

Vente de liquidation de surplus d'inventaire

Complets et vestons pour hommes



Économisez de 40% à 70% sur une grande sélection de complets et de vestons dans les grands de 38 à 52, courts, réguliers, longs et naturels. Les modifications faites gratuitement!

Vestons

Nos bas prix réguliers de 99,95\$ à 199,95\$ 29,99\$ à 119,99\$

Complets

Nos bas prix réguliers: 149,95 à 299,95 44,79 à 179,99

Au Bon Marché 100% sherbrookois

Au Bon Marché

45, King ouest

Stationnement gratuit en arrière du magasin

Le plus gros ensemble de photos jamais offert

studio de photographie Sears

100 photos 12,95\$

Faites faire vos photos des Fêtes dès maintenant!

Une photo murale 10x13

3-8x10! 4-5x7! Nouveau 4-3 1/2 x 5!

48 micro-photos! Plus, un porte-clés (grandeur micro) GRATUIT

40 grandeur portefeuille

Offre spéciale des premiers participants! 100 photos 12,95\$ jusqu'au 12 novembre 1994

Une photo murale 10x13, 3-8x10, 4-5x7, 4-3 1/2 x 5, 40 grandeur portefeuille et 48 micro-photos MD. Plus un porte-clés gratuit (grandeur micro). Des frais de 3 \$ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de bases pour obtenir votre article gratuit. Choisissez votre fond préféré pour l'offre annoncée. Nous choisirons les poses. Les photos gratuites et l'offre spéciale sont basées de la même séance. Une seule offre spéciale par sujet(s). Possibilité de crédit. Ne peut être combiné à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 24 décembre 1994. MD: Marque déposée de Sears dont le Canada est un usager inscrit. Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears. PRESENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

Le prolongement du réseau de gaz naturel est terminé à Windsor

Bobby MERCIER Windsor

Perturbant depuis quelques jours déjà la circulation automobile dans les rues de Windsor, les travaux effectués par l'entrepreneur maskoutain, Claude Chagnon, qui consistaient à aménager des conduites souterraines pour la distribution du gaz naturel chez différents commerçants, institutions et industries locales, sont maintenant terminés.

N'alimentant jusqu'à présent à Windsor que l'usine Domtar, c'est au mois de juillet dernier que les responsables de la compagnie Gaz Métropolitain, qui désiraient prolonger son réseau de conduites souterraines jusqu'à Windsor, ont effectué une étude de rentabilité auprès de différents commerçants, institutions et industries locales. Pour justifier ce prolongement, les dirigeants de Gaz Métropolitain devaient avoir la certitude de distribuer aux clients convoités un minimum de 680 mètres cubes de gaz naturel par année, ce qui a été atteint.

Parmi les bâtiments qui seront éventuellement alimentés en gaz naturel, il y a le Centre hospitalier Saint-Louis, l'église Saint-Philippe, la polyvalente Le Tournesol, ainsi que trois bâtiments municipaux, soit le Centre sportif J.A. Lemay, le garage municipal contigu au poste de police et l'Hôtel de ville.

Pour la compagnie Gaz Métropolitain, le prolongement des conduites souterraines jusqu'à Windsor entraîne des déboursés de l'ordre de 2,1 millions de dollars.

Accident mortel chez American Biltrite

L'ingénieur Yves Bergeron trouvé coupable d'avoir autorisé l'installation

Steve BERGERON Sherbrooke

L'ingénieur Yves Bergeron a été déclaré coupable d'infraction au Code de déontologie des ingénieurs, pour avoir conçu et autorisé l'installation d'une machine industrielle non sécuritaire à l'usine American Biltrite ltée, de Sherbrooke. Cette décision a été rendue hier par le Comité de discipline de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

On se souvient qu'un ouvrier de la région, Pierre Lessard, a perdu la vie dans un accident, alors qu'il travaillait sur un mélangeur industriel. L'enquête a révélé que M. Lessard a été coincé mortellement après avoir appuyé accidentellement sur l'interrupteur actionnant la machine.

Le Comité de discipline a conclu que la forme en champignon de l'interrupteur et sa localisation ont facilité le déclenchement accidentel du mélangeur. À l'origine, l'équipement était activé par une manette hydraulique, qui a été changée à la demande des ouvriers pour une meilleure performance.

«En acceptant l'installation du système de boutons de type champignon, l'intimé n'a pas tenu compte des conséquences de cette décision sur la vie et la santé des individus qui devaient y travailler.»

En outre, le Comité a déploré la présence d'une zone de coïncement dangereuse: «L'accident survenu le 12 janvier 1993 a conduit au décès de M. Lessard, mais la situation décrite aurait pu provoquer d'autres accidents moins tragiques, comme par exemple le coïncement d'une autre partie du corps ou d'un morceau de vêtement.»

Quatre autres ingénieurs n'ont rien vu

Le principal argument du procureur d'Yves Bergeron est que quatre autres ingénieurs faisant partie du comité de sécurité de l'usine n'ont pas repéré les zones de danger. Le Comité de discipline a rétorqué que «si l'intimé ou les ingénieurs qui faisaient partie du comité n'avaient pas les compétences requises en matière de santé et de sécurité au travail, ils devaient s'adresser à un spécialiste avant de permettre l'opération de la machine».

Le Comité a toutefois rappelé que sa décision n'avait en aucune manière la prétention de déterminer si Yves Bergeron était responsable ou non du décès de M. Lessard, et qu'il s'agissait uniquement d'une décision disciplinaire. Il a rajouté qu'il ne pouvait fermer les yeux sur le fait que les autres ingénieurs n'aient pas décelé non plus le danger potentiel.

Yves Bergeron a 30 jours pour intenter une procédure d'appel au Tribunal des professions. La sanction sera déterminée ultérieurement par le Comité de discipline de l'OIQ.

Des déboursés de 90 000 \$

Pour la Ville de Windsor, la conversion au gaz naturel des trois bâtiments prévus entraînera des déboursés de l'ordre de 90 000 \$. Cependant, la moitié de cet investissement sera subventionnée par Gaz Métropolitain, tandis qu'en s'évitant de remplacer un réservoir d'huile souterrain, au garage municipal, la Ville économise une somme de 20 000 \$; ce qui porte dans les faits à 25 000 \$ l'investissement net de la municipalité.

Selon le greffier de la Ville, Joseph Plante, cette conversion au gaz

naturel permettra de réduire de plus de 12 500 \$ par année la facture de chauffage pour les trois bâtiments réunis.

Au Centre J.A. Lemay, cette conversion au gaz naturel implique la modification de surchauffeur (booster) pour permettre l'utilisation du gaz naturel à la place du propane, ainsi que l'installation de 27 unités infrarouges neuves au gaz naturel.

Au garage municipal et au poste de police, on devra plutôt remplacer le brûleur à l'huile par un brûleur au gaz pour la chaudière Cleaver-Brooks et procéder à un nettoyage complet de l'appareil. De plus, il

faudra installer un revêtement en acier inoxydable dans la cheminée existante et retirer le réservoir d'huile souterrain.

À l'Hôtel de ville, la chaudière à l'huile Volcano sera remplacé par une chaudière Dettson neuve, et la cheminée existante sera parée d'un revêtement en acier inoxydable.

Notons que les travaux sont présentement en cours sur la rue Principale sud devraient être terminés dans une semaine selon l'entrepreneur Claude Chagnon.

NOUVEAU

dans l'est

Rosy A



Rosy Martineau
Maître-coloriste



Annette Jacques
Maître-coloriste

JEUDI 13 octobre 1994
Journée spéciale de coloration
 Joachim Mailloux
 (conseiller en coloration)
 de CLAIROL Canada - LOGICS
 sera sur les lieux pour régler
 tous vos problèmes de teinture.

80, 12e Avenue Sud
829-2872

TOYOTA

OCTOBRE EST EN FÊTE ! LA CAMRY EST ARRIVÉE !

Venez vite voir le tout nouveau style de la Camry 95 !

6,9%



LA NOUVELLE CAMRY LE 1995

Coussins gonflables conducteur et passager • Glaces, verrous et rétroviseurs assistés • Poutrelles de protection latérale • Transmission automatique 4 rapports • Climatiseur sans CFC • Radiocassette AM-FM stéréo haut de gamme avec 4 haut-parleurs • Et bien plus encore !

- LA MEILLEURE VALEUR DE REVENTE DE SA CATÉGORIE†
- TAUX DE SATISFACTION DE 97 %**
- LA PLUS FIABLE DE SA CATÉGORIE**

DANS LE CAS D'UN FINANCEMENT DE

	FRAIS D'EMPRUNT À 6,9 % PENDANT 48 MOIS :	FRAIS D'EMPRUNT À 11 % PENDANT 48 MOIS :	
15 000 \$	2 208 \$	3 608 \$	VOUS POUVEZ ÉCONOMISER

TAUX DE FINANCEMENT SPÉCIAUX OFFERTS AUSSI SUR LES 4RUNNER.



Votre concessionnaire Toyota est fier de commander les Jeux olympiques spéciaux



Profil des programmes de financement et de location Toyota offerts exclusivement chez votre concessionnaire Toyota participant. *Offre de financement de 6,9 % sur approbation de crédit de Credit Toyota valable uniquement pour les modèles Camry 1994 et 1995 neufs vendus au détail et livrés aux clients admissibles entre le 4 et le 31 octobre 1994. Baux de 12 à 48 mois offerts. Exemple : 15 000 \$ à un taux annuel de 6,9 %, soit des paiements mensuels de 387,68 \$ pendant 48 mois. Frais d'emprunt de 2 208 \$. Coût total du prêt : 17 208 \$. Exemple : 15 000 \$ à un taux annuel de 11 %, soit des paiements mensuels de 387,68 \$ pendant 48 mois. Frais d'emprunt de 3 608 \$. Coût total du prêt : 18 608 \$. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de transport et de préparation de Toyota inclus. Pour tous les détails sur les taux de financement et de location look, visitez votre concessionnaire Toyota participant. †Canadian Black Book, septembre 1994. **Autopinion annuel de la CAA 1994. Copropriétaire du Trophée de la meilleure voiture usagée de la CAA 1988, 1992, 1993.



PAYEZ en JUIN '95

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT avant JUIN 1995*

Consultez
NOTRE GROS CAHIER
Maintenant **20 pages!**

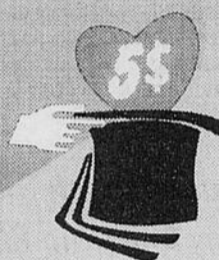
Sommex



GARANTIE 15 ANS

50%
de réduction

sur matelas et
sommier Sommex
modèle *Le Chic*
(mousse et ressorts)



510
RESSORTS

MATELAS 39"
249\$
RÉG. 499\$

MATELAS 54"
299\$
RÉG. 599\$

MATELAS 60"
349\$
RÉG. 699\$



Une partie du prix d'achat d'un matelas Sommex sera versée aux
Centres de réadaptation pour adolescents(es) Jean Lapointe

LE RÊVE 

Matelas avec couche de "Wonderpuff" ou matelas mousse. Sommier également disponible.

MATELAS 39"	MATELAS 54"	MATELAS 60"
249\$	299\$	349\$

L'omega 

Matelas avec 2 couches de "Wonderpuff" ou matelas mousse. Sommier également disponible.

MATELAS 54"	MATELAS 60"
499\$	589\$

L'Eden 

Matelas ensaché, avec 512 ressorts SommiFlex ou matelas mousse. Sommier également disponible.

MATELAS 54"	MATELAS 60"
649\$	699\$

BRAULT & MARTINEAU

la ou la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

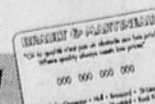
4275, boulevard Bourque, Rock Forest

562-4242

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mar. 9h30 à 18h
Mer.-Jeu.-Ven. 9h30 à 21h
Sam. 9h à 17h
Dim. 11h à 17h



PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU



Quantité limitée sur certains items.
Achat minimum requis de 500\$
meubles/électroménagers et 300\$ électro-
niques. Ne payez que les taxes de vente.
Sujet à l'approbation du crédit.
*Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé
en entier le 12 juin 1995.